

Yoel je agbalē

¹ Esiae nye gbedeasi si va na Yoel, Petuel fe vi, tso Yehowa gbo.

Uetsuviwo fe vava

² Miḍo to afii, mi Israel fe ame tsitsiwo!
Mi anyigbadzitowo, mise nya sia ḍa.
Le miafe agbemenkekewo katã me ḍe,
miese nya sia togbi kpaa?

³ Mitsœ xlõ nu mia viwoe
eye woawo hã nagblœ na wo viwo
ne wòazu xotunya tso dzidzime yi dzidzime.

⁴ Nu siwo uetsuviwo fe ha gã agblē ḍi la,
uetsuviwo aḍui,
nu siwo uetsuviwo agblē ḍi la,
uetrowo aḍui, eye nu siwo uetrowo agblē ḍi
la,
abowo aḍui.

⁵ Minyo, mi ahanomunowo,
ne miafa avi hehehe,
mi waintsunolawo,
mifa avi, elabena woḍe wain le miafe nu me,
eye miagakpo wain yeye ano o!

⁶ Dukõ gã aḍe va xo anyigba la katã dzi.
Nḍzi le wo nu nuto
eye ame aḍeke mate nu axlē wo o,
evo wofe aḍuwo hã le ḍaḍam abe dzatatsu fe
aḍuwo

kple dzatano fe tsyowo ene!
 7 Wogblē nye waingble dome.
 Wogblē nye gbotiwo,
 wokuko tsro le atilowo n̄uti fiafiafia eye wofu
 yie.

8 Mifa konyi abe ale si d̄etugbi si
 fe n̄ugbet̄sr̄o ku la w̄one ene.
 9 Nuḍuv̄osa kple nunov̄osa le Yehowa fe gbedox̄o
 me nu tso;
 ale d̄owuame to na nun̄olaawo
 kple ame siwo sub̄ona le Yehowa fe afe me
 eye wole konyi fam.
 10 Agblewo d̄i gb̄olo, anyigba fu kplakplakpla,
 bliwo dome gblē,
 wain yeye megali o, eye ami h̄a nu tso.

11 Az̄o mi agbledelawo,
 dzika netso mia fo, eye mialulū,
 mi waingbledelawo,
 mifa avi ses̄e.
 Mifa avi d̄e lu kple fo h̄a ta
 elabena nuḅeḅe nu tso le agble me.

12 Wainkawo ku, gboti yr̄o,
 yevubod̄atiwo fu,
 detiwo kple at̄ot̄on̄utiwo
 kple agblemetiwo kat̄a kura h̄a ku.
 Amegbet̄o fe dzidz̄o d̄e sia d̄e nu tso.

Ȳoȳo hena dzimet̄tro

13 O mi nun̄olawo, mita akpanya eye mixa nu.
 Mifa avi, mi ame siwo sub̄ona le
 v̄osamlekpui la n̄go,
 mitsi n̄u d̄o miafa avi z̄a blibo la kat̄a,

mi ame siwo subɔna le nye Mawu ŋkume.
 Elabena womagatsɔ nuɖuvɔsa
 kple nunovɔsa va miafe Mawu la fe afe me
 o.

14 Miɖo nutsitsido kɔkɔe
 eye miyɔ takpekpe tɔxe.

Miyɔ ame tsitsiwo
 kple anyigbadzinɔlawo katã yi ɖe Yehowa,
 miafe Mawu la
 fe gbedoxɔ me eye miafa avi le afi ma na
 Yehowa.

15 O ŋkeke ma!
 Elabena Yehowa fe ŋkeke la tu afe.
 Ava abe gbegblẽ ene tso Nɔsẽkatãto la gbo.

16 Ɖe nuɖuɖuwo mevɔ le mia ŋkume eye dzidzɔ
 kple asejetsotso le miafe Mawu la
 fe gbedoxɔ me mawu enu oa?

17 Nukuwo fafã ɖe wofe gowo me,
 blivawo kple texɔwo tsi fuflu
 eye bli matsimatsiwo ku, hefu ɖe bo dzi.

18 Nyiwo le ŋeɲem,
 nyihawo le nu kpɔm nublannuitɔe,
 elabena nuɖuɖu meli na wo o,
 eye alẽhawo le fu kpem.

19 Yehowa, xɔ na mí!
 Elabena dzo bi gbe damawo,
 eye dzo fe aɖe fia atiwo katã le gbedzi.

20 Gbemelãwo gɔ hã le xli dom be nãxɔ na yewo,
 elabena tsi mie le tɔvuwo me,
 dzo bi gbe siwo le lãnyifewo kenɔ.

2

Uetsuviwo fe ha gã aḍe

¹ Miku kpě le Zion!

Miku awadzedze fe kpě la be
woosee le nye to kókœ la dzi!

Anyigbadzitowo katã nedzo nyanyanya kple
vovõ,
elabena Yehowa fe ñkeke la tu afe vo.

² Anye viviti kple bluko fe ñkeke,
eye lilikpo kple viviti tsidjitsidj ado.

Abe ale si ñdikekeli klěna ḍe towo tame ene la,
nenema ke avako gã sěnu aḍe avae.

Ame siawo la, womekpo wo togbi kpo o,
eye womagakpo wo togbi kpo
le xexea me fe dzidzimewo dome o!

³ Dzo bibi le nu fiam le wo ngo
eye dzo fe aḍewo le wo megbe.

Anyigba la le ngo abe Edenbo ene
gake ezua gbege le wo megbe.
Naneke mate ñu asi le enu o.

⁴ Wodzena abe sowo ene
eye wofua du abe sodolawo ene.

⁵ Wole kpo tim le towo tame,
wofe afõziwo le djdjim abe tasiadãmwõ to
ene
eye abe dzoe le gbe fufu bim ene.

Wole du fum abe asrafo kalětowoe
le du dzi yina ḍe awa ene.

⁶ Dukowo kpoœ hedzo nyanyanya
eye wofe mowo fu tititi le vovõ ta.

7 Wozò yi ngò kple kalẽ abe avawɔlawo ene
 eye woflɔ gliawo abe asrafowo ene.
 Wo katã yi ngɔgbe eye ðeke meto miame alo
 ðusime o.

8 Ðeke mebe ðe novia xa o.
 Ame sia ame le enɔfe pɛpɛɛ
 Avawɔnu aḍeke mate ɲu
 anɔ te ðe wo ɲu o.

9 Wo katã lū ðe du la dzi;
 woflɔ gli la zò etame hege ðe afewo
 kple xowo me abe ale si fiafito toa fesre nue ene.

10 Anyigba vuvu kpekpekpe
 eye dzifo dzo nyanyanya le wo ngò.
 Ye kple ɣleti do viviti eye ɣletiviwo megaklẽ o.
 11 Yehowa ɲuto le efe avako la ngò le gbe ðem.
 Esiae nye efe avako gã la eye ame siwo
 le efe gbedeḍe dzi wom la nye ame sesẽwo.
 Yehowa fe ɲkeke la anye ɲkeke gã,
 ɲɔdzi kple vɔvɔ anɔ ɛɲu.
 Ame kae ate ɲu anɔ te ðe enu?

Mitrɔ dzi me

12 “Eya ta Yehowa be,
 ‘Mitrɔ ðe ɲunye azò,
 kple miafe dzi blibo.
 Miva kple nutsitsido,
 avifafa kple konyifafa.’ ”

13 Midze miafe dziwo,
 menye miafe awuwo o.
 Mitrɔ ðe Yehowa, miafe Mawu la
 ɲu, elabena amenuveve

kple nublanuikpɔkpɔ bɔ dɛ esi.
 Medoa dziku kabakaba o,
 efe dɔ me nyo, eye metsia dzi be yeahe to na
 ame o.

14 Ame kae nya be dɛwohĩ atrɔ ave mía nu
 eye wòagblẽ yayra dji na mí?

Ekema míagatsɔ nuɖuvɔsa
 kple nunovɔsa vɛ na Yehowa, mia Mawu la.

15 Miku kpẽ le Zion!

Miɖo nutsitsidɔ kɔkɔɛ eye miyɔ takpekpe
 tɔxɛ.

16 Mifo ameawo nu fu;
 mikɔ ameha la ɲuti, ame tsitsiwo,
 dɛviwo kple vi nonowo siaa.

Ɗugbetɔsrɔ̃ nedo tso efe xɔ me
 eye ɲugbetɔ nedo go tso xɔ gã me.

17 Nunɔla siwo subɔna le Yehowa ɲkume la
 netsi tsitre dɛ ameawo kple vɔsamlekpuɪ la
 dome,

afa avi ado gbe ɖa be, “Yehowa, kpɔ nublanui na
 wò dukɔ;

mègana wò domenyinu nazu fewuɖunu
 kple ɲukpenanu le dukɔwo dome o.

Nu ka ta dukɔwo anɔ gbɔgbɔm be,
 ‘Afi ka wofe Mawu la le?’ ”

Yehowa fe ɲuɖoɖo

18 Ekema Yehowa avã ɲu dɛ dukɔ la nu,
 eye wòakpɔ nublanui na efe amewo.

19 Yehowa aɖo eɲu be,

“Kpɔ ɖa, mele bli,
 wain yeye kple ami ɖom dɛ mi be miadji fo.

Nyemagawo mi mianye fewudunu na dukowo azo o.

20 “Maḍe asrafo siwo tso dzigbeme la ḍa le mia gbo,
 matro wo aḍo ḍe kuḍiḍinyigba kple gbegbe.
 Matsɔ ngɔgbenɔlawo ade ḡedzefefu la me
 eye matsɔ megbenɔlawo ade ḡetodofefu la
 me.
 Ale wofe beve kuu la axo anyigba la dzi.”

Vavã, Yehowa wo nukunu triako aḍe.

21 Nye dukɔ, mɛgavɔ o;

kpo dzidzo eye natso aseye azo

elabena Yehowa wo nukunu gãwo na wò.

22 Mi gbemelãwo katã, migavɔ o,

elabena lãnyifewo agada ama abe tsã ene.

Atiwo agatse ku eye gbotiwo kple wainkawo

agatse kplanyaa abe tsã ene.

23 O, mi Ziontowo, dzi nedzo mi le Yehowa,

miafe Mawu la me!

Elabena tsidzadza si wodo ḍa la nye

efe tsotsoke fe dzesi.

Adame kple kelemetsiwo adza ḍe ḍodo nu

pepepe.

24 Lu ayo lugbofe fũu, eye wain

kple ami aso gbo ḍe nudzradofewo.

25 “Magado fe siwo betsuviwo, betrawo,

abowo kple nowo du nu la tefe na mi.

Woawoe nye nye avako ga si medo ḍe mia nu.

26 Miaḍu nu aḍi fo abe tsã ene

eye miakafu Yehowa, miafe Mawu la.

Miakafu Yehowa, miafe Mawu la fe ηko,
 ame si wɔ nukunu siawo katã na mi.
 Nju magakpe nye duko azo o.

²⁷ Mianyaē be mele afi le nye duko Israel dome,
 eye mianyaē hã be nye Yehowa,
 deka hõo koe nye miafe Mawu.

Nju magakpe nye duko la azo o.

Yehowa fe ηkeke

²⁸ “Le nu siawo megbe la,
 matro nye Gbɔgbɔ ako de amewo katã dzi!

Mia viηutsuwo kple nyɔnuwo agblo nya di,
 miafe ame tsitsiwo aku drẽewo
 eye miafe dekakpuiwo akpo ηutegawo.

²⁹ Matro nye Gbɔgbɔ la ako de nye subɔlawo katã
 dzi,
 ηutsuwo kple nyɔnuwo siaa dzi le ηkeke
 mawo me

³⁰ eye mana dzesi wɔnukuwo nado de dzifo
 kple anyigba dzi, siwo anye vu,
 dzo kple dzudzɔ babla kɔtɔɔ.

³¹ Ye ado viviti eye xleti atro zu vu hafi Afeto la
 fe ηkeke gã,
 dziηo la nava do.

³² Ame sia ame si yɔa Afeto la fe ηkɔa la,
 akpo dede eye xɔname anɔ Zion towo dzi
 kple Yerusalem kple ame siwo Afeto yo la dome
 abe ale si Afeto la do ηugbee la ene.

3

Ɔɔnudɔdrẽ dukɔawo

¹ “Le ηkeke mawo kple xe ma xi me ne megaɔo
 Yuda
 kple Yerusalem te la,

2 mafo dukowo nu fu de Yehosafat fe Balime
 eye madrõ bonu wo le afi ma
 le nye amewo kple nye domenyinu Israel ta,
 elabena wokaka nye domenyinu la de
 dukowo dome
 eye woma nye anyigba.

3 “Wodzidze nu de nye dukõ dzi
 eye woma nye amewo.
 Wotsõ nɔtsuviwo doli gbolowoe
 eye wotsõ nyõnuviwo na de wain si woano
 amu ta.

4 “Tiro kple Sidon kple Filistitowo fe duwo
 katã, de miele didim be miabia hlõ mahã? Mikpõ
 nyuie elabena nye asi atre tsotsõ na mi eye nu si
 miedõ la atrõ adze miawo nuto fe ta dzi.

5 “Mieva lo nye klosalo kple sika kple nye
 kesinõnu veviwo tso yi de miafe trõwo fe xowo
 mee. 6 Miedzra Yudatowo kple Yerusalemtowo
 na Trõsubolawo eye wokplo wo dzoe le woawo
 nuto fe anyigba dzi yi didife ke. 7 Gake magakplo
 wo agboe tso te fe siwo katã wokplo wo yii eye
 maõo nu võ siwo katã miewo la te fe na mi.
 8 Matsõ mia vinutsuwo kple nyõnuwo adzra na
 Yudatowo eye woawo hã adzra wo na Sabeatowo
 le didife ke. Yehowae gblõe.

9 “Midõ gbefã nu sia le dukowo dome be,
 ‘Midzra dõ na avawowo!’
 Mitia miafe asrafo kalõtowo,
 mifo miafe avawolawo katã nu fu na
 avawowo.

10 Mitsõ miafe agblenuwo tu avawoyiwoe
 eye mitsõ miafe he gobewo tu akplowoe.

Ame gblɔewo negblɔ be,
 ‘Miawoe nye ηusētɔwo.’

11 Mi dukɔ siwo kaka ɔe afi sia afi,
 mifo mia ɔkuiwo nu fu ne miava.

“O Yehowa, ɔ wò avakɔwo be woadɔɔi ava anyi!

12 “Mifo dukɔwo nu fu;
 mikplɔ wo va Yehosafat fe Balimee,
 afi ma manɔ adrɔ ɔɔnu wo katã.

13 Azɔ nukuxahe newɔ efe ɔ
 elabena nukuawo tsi ɔ
 hele lalam na nunɛxi.

Miva, mifanya waintsetseawo,
 elabena wainfiawe la ɔ,
 eye waindzraɔfe la ɔ gbagba,
 elabena wofe nu tovowo wɔwɔ sɔ gbo.”

14 Ame akpe akpewo le Nyametsotso fe Balime
 elabena Yehowa fe Nkeke la tu afe le
 Nyametsotso Balime la.

15 Ye kple ɔleti ado viviti eye ɔletiviwo magaklẽ
 ɔ.

16 Yehowa aɔe gbe tso Zion
 eye efe gbe aɔi tso Yerusalem
 eye dzifo kple anyigba ade asi ɔɔɔ me.

Ke Yehowa anye sitsofe na efe amewo
 kple mɔ sesẽ na efe dukɔ Israel.

Yayra na Mawu fe amewo

17 “Mlɔeba la, miava nya be
 nyee nye Yehowa, miafe Mawu,
 si le Zion, nye To Kɔkɔe la dzi.

Yerusalem azu kɔkɔefe;

ɣeyiɣi li gbɔna esi dutasrafowo
magakpɔ mɔ aho ava dɛ enu o.

18 “Le ɣe ma ɣi me la, wain yeye anɔ tsyɔtsyɔm
tso towo ɲuti
eye nyinotsi anɔ sisim bababa tso togbɛwo
tame.

Tsi ayɔ Yɔdan tɔbuwo me banaa,
eye tsi asi tso Yehowa fe gbedoxɔ la me ade
tsi Sitim fe Balime.

19 Egipte azu afedo eye Edom azu gbegbe
elabena wowɔ vɔ̄ dɛ Yudatɔwo ɲuti,
eye wokɔ bu madɔfɔwo dɔ le du mawo me.

20 Ke Yuda anɔ anyi tegbetegbe,
eye Yerusalem anɔ anyi tso dzidzime yi
dzidzime.

21 Mahe to na Egiptetɔwo kple Edomtɔwo
dɛ wofe bu madɔfɔ kɔkɔdɔ ta.”

Yehowa le Zion.

**Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o
Agbenya La™**

**Éwé: Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o Agbenya
La™ (Bible) of Ghana**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: eʋegbe

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ewe Contemporary Scriptures™

Copyright © 1988, 2006, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

357b3e5f-5b9b-5166-bad7-01aa010d5029